



---

## Part 2

# LAWS AND REGULATIONS

---

9 March 2023 / Volume 155

### **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2023

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$572
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$784
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$784

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.24 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.97 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.31 per agate line.

A minimum rate of \$286 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

---

Page

---

### Regulations and other Acts

---

Suspension of the requirement to hold a driver's licence issued by the Société de l'assurance automobile du Québec with respect to a person driving a passenger vehicle who holds a valid driver's licence issued by another administrative authority and who has settled in Québec more than 6 months ago . . . . .	277A
Suspension of the term of validity of a driver's licence and the due date for the payment of the amounts payable for its renewal . . . . .	278A
Suspension of the validity period of the temporary registration of a road vehicle sold by a road vehicle dealer and of the temporary registration certificate issued to its owner . . . . .	279A



## Regulations and other Acts

### M.O., 2023

#### Order 2023-07 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 7 March 2023

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Suspension of the requirement to hold a driver's licence issued by the Société de l'assurance automobile du Québec with respect to a person driving a passenger vehicle who holds a valid driver's licence issued by another administrative authority and who has settled in Québec more than 6 months ago

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING section 18 of the Regulations Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force is published with the regulation;

CONSIDERING that, under section 65 of the Highway Safety Code, no person may drive a road vehicle unless the person holds a driver's licence of the class appropriate to the driving of that vehicle as determined by regulation, and containing the particulars prescribed by regulation, if any;

CONSIDERING that, under section 89 of the Highway Safety Code, a person holding a valid driver's licence issued by another administrative authority may, during the six months after settling in Québec, drive a passenger vehicle in Québec without obtaining a licence from the Société de l'assurance automobile du Québec;

CONSIDERING that the Minister considers that the temporary suspension of section 65 of the Highway Safety Code with respect to the persons referred to in section 89 of the Code for whom the 6-month period provided for in that section has expired is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the urgency to suspend temporarily section 65 of the Highway Safety Code is due in particular to the following circumstances and justifies a coming into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

—the Société de l'assurance automobile du Québec had to limit services as of 26 January 2023 in order to implement a new computer system as of 20 February 2023;

—the limitation of services during the implementation of the system creates an overburden on the operations that must be performed only in a service centre of the Société or with its mandataries, including the application for a driver's licence exchange or for the issue of a driver's licence;

—due to the waiting time caused by the overburden, the holder of a valid driver's licence, issued by another administrative authority, who must apply for a licence exchange or, as the case may be, the issue of such licence is subject to a significant risk of not being able to do so before the expiry of the 6-month period provided for in section 89 of the Highway Safety Code and thus be prevented from driving;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The application of section 65 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is suspended with respect to a person who

(1) holds a driver's licence issued by an administrative authority other than the Société de l'assurance automobile du Québec;

- (2) drives a passenger vehicle;
- (3) has settled in Québec more than 6 months ago.

2. This Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on 29 August 2023.

Québec, 7 March 2023

GENEVIÈVE GUILBAULT  
Minister of Transport and Sustainable Mobility

106167

## M.O., 2023

### Order 2023-05 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 7 March 2023

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Suspension of the term of validity of a driver's licence and the due date for the payment of the amounts payable for its renewal

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING section 18 of the Regulations Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force is published with the regulation;

CONSIDERING that a driver's licence issued under the Highway Safety Code bears, barring exceptions, a signature and a photograph;

CONSIDERING that a person holding a driver's licence is subject to penalties if the person fails to renew the licence on the expiry date and to pay the amounts payable;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension of the provisions of the Regulation respecting licences (chapter C-24.2, r. 34) governing the renewal of a driver's licence and the payment of the amounts payable for its renewal is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the urgency to suspend temporarily the term of validity of a driver's licence and the payment of the amounts payable to renew such a licence is due in particular to the following circumstances and justifies a coming into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

— the Société de l'assurance automobile du Québec had to limit services as of 26 January 2023 in order to implement a new computer system as of 20 February 2023;

— the limitation of services during the implementation of the system creates an overburden on the operations that must be performed only in a service centre of the Société or with its mandataries, including the renewal of driver's licences and the taking of photographs for the purposes of the renewal;

— due to the waiting time caused by the overburden, a person holding a driver's licence who must renew the licence is subject to a significant risk of not being able to do so before the due date and thus be prevented from using his or her vehicle;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The application of sections 50.4, 63 and 73.5 of the Regulation respecting licences (chapter C-24.2, r. 34) with respect to a person whose driver's licence expires between 8 March 2023 and 1 June 2023 is suspended until the earliest of

(1) the date that is 90 days after the person's birthday; and

(2) the date of the renewal of the licence.

During the suspension, the driver's licence of the person referred to in the first paragraph is deemed to be valid.

The person referred to in the first paragraph must pay, on the renewal of the person's driver's licence, the amounts payable under section 69 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) for the 12-month period as of the person's birthday.

2. This Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on 29 August 2023.

Québec, 7 March 2023

GENEVIÈVE GUILBAULT  
*Minister of Transport and Sustainable Mobility*

106165

## M.O, 2023

### Order 2023-06 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 7 March 2023

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Suspension of the validity period of the temporary registration of a road vehicle sold by a road vehicle dealer and of the temporary registration certificate issued to its owner

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING section 18 of the Regulations Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force is published with the regulation;

CONSIDERING that section 45 of the Regulation respecting road vehicle registration (chapter C-24.2, r. 29) establishes at 10 days the validity period of the temporary registration of a road vehicle sold by a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1) and that of the temporary registration certificate issued to the owner of such vehicle;

CONSIDERING that on the expiry of the 10-day period the vehicle is no longer authorized to be operated on public highways;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension of section 45 of the Regulation respecting road vehicle registration, with respect to the validity period of the temporary registration and that of the temporary registration certificate is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the urgency to suspend temporarily the application of section 45 of the Regulation respecting road vehicle registration with respect to the validity period of the temporary registration and that of the temporary registration certificate is due in particular to the following circumstances and justifies a coming into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

— the Société de l'assurance automobile du Québec had to limit services as of 26 January 2023 in order to implement a new computer system as of 20 February 2023;

— the limitation of services during the implementation of the system creates an overburden on the operations that must be performed only in a service centre of the Société or with its mandataries, including the registration of road vehicles sold by a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act and for which a temporary registration certificate has been issued;

— the volume of applications for the registration of road vehicles is likely to increase in the coming weeks;

—due to the waiting time caused by the overburden, the owner of a road vehicle sold by a road vehicle dealer, holding the appropriate permit, who must apply for registration with the Société de l'assurance automobile du Québec is subject to a significant risk of not being able to do so before the expiry of the 10-day period provided for in section 45 of the Regulation respecting road vehicle registration and thus be prevented from operating his or her vehicle;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The application of section 45 of the Regulation respecting road vehicle registration (chapter C-24.2, r. 29) is suspended until 8 April 2023 as regards the validity period

(1) of the temporary registration of a road vehicle sold by a road vehicle dealer holding a permit issued under the Consumer Protection Act (chapter P-40.1);

(2) of the temporary registration certificate issued to the owner of such vehicle.

During the suspension, the validity period of the temporary registration and the temporary registration certificate referred to in the first paragraph is 60 days.

2. This Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on 8 avril 2023.

Québec, 7 March 2023

GENEVIÈVE GUILBAULT  
*Minister of Transport and Sustainable Mobility*

106166